



二零一一年七月二十一日  
討論文件

文件 STDC 51/2011

## 沙田區議會

### 中秋節日工作小組撥款申請

#### 目的

本文件建議區議會考慮由文化、體育及社區發展委員會(文體會)轄下的中秋節日工作小組(工作小組)提交的“沙田月滿樂安居迎月晚會(暫名)”撥款申請，申請款額為 1,653,000 元。

#### 背景

2. 工作小組擬與沙田區撲滅罪行委員會於本年九月十一日假沙田源禾路運動場合辦“沙田月滿樂安居迎月晚會(暫名)”活動，期望透過各項綜合表演，與市民歡渡中秋佳節，詳情請見附件。

#### 財務安排

3. 開支門 8.4(中秋節活動)已預留 1,400,000 元，供上述活動使用，其餘款項須從開支門 3.3(撲滅罪行活動)及區議會儲備調撥，詳情如下：

<u>開支門</u>	<u>調撥金額</u>
8.4(中秋節活動)	1,400,000 元
3.3(撲滅罪行活動)	70,000 元
區議會儲備	183,000 元
總計	1,653,000 元

#### 議決事項

4. 此項撥款申請超過 1,000,000 元，文體會及財務及常務委員會已分別於本年六月二十三日及七月十二日的會議上通過推薦上述撥款申請給區議會考慮。

5. 請議員考慮通過此項撥款申請。

沙田區議會秘書處

STDC 13/20/20

二零一一年七月

## 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

- (A)申請機構：中秋節日工作小組 (B)合辦機構：沙田區撲滅罪行委員會  
 (C)協辦機構： (D)活動名稱：沙田月滿樂安居迎月晚會(待定)  
 (E)活動日期：11.9.2011 (F)舉辦地點：沙田運動場(沙田源禾路)  
 (G)性質：3<sup>1</sup> / 其他(請註明) (H)對象：1<sup>2</sup> / 其他(請註明)  
 (I)目的：與沙田區居民歡渡中秋佳節  
 (J)內容：綜合表演及典禮儀式  
 (K)預計參加者/觀眾人數：12,000 (L)義工/工作人員人數：100  
 (M)宣傳和推廣方法：記者會、橫額、海報及電視宣傳等

## 4. 收支預算及撥款申請

## (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>3</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
		<b>總額</b>	

<sup>1</sup> 請填上編號：

- 1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
 5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
 12.圖書館 13.地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>2</sup> 請填上編號：

- 1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
 7.綜援家庭 8.單親家庭 9.少數族裔

<sup>3</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
1. 記者會租用客貨車(2程)	200	200	14b	每輛每程不超過 200 元	
2. 記者會義工津貼(10人)	500	500	7b	3小時以上者每人不超過58元	
3. 記者會典禮用品 <sup>4</sup>	1,000	1,000	13	個別考慮	
4. 記者會嘉賓茶點(50人)	1,000	1,000	7b	3小時以上者每人不超過58元	
5. 節目製作費 <sup>5</sup>	1,400,000	1,400,000	/	此項不在準則範圍內	
6. 租用、搬運、裝嵌草地保護膠板	80,000	80,000	/	此項不在準則範圍內	
7. 典禮用品 <sup>6</sup>	5,000	5,000	13	個別考慮	
8. 文具	500	500	11a	每項活動不超過\$500	
9. 場地佈置 <sup>7</sup>	6,000	6,000	8a	大型活動個別考慮	
10. 租用摺椅連排列(2,500張)	25,000	25,000	21	個別考慮	
11. 租用枱(20張)	1,000	1,000	21	個別考慮	
12. 海報(A2, 1200張)	4,000	4,000	9a	大型活動個別考慮	
13. 租用大型帳篷連照明系統(2個)	16,000	16,000	21	個別考慮	
14. 入場券(10,000張)	5,000	5,000	11b	大型活動個別考慮	
15. 請柬(1,000張)	4,000	4,000	11c	大型活動個別考慮	
16. 信封製作(1,000個)	1,500	1,500	/	此項不在準則範圍內	
17. 郵資(1,000封)	3,000	3,000	22	個別考慮	
18. 宣傳橫額(5條)	1,000	1,000	9c	每幅不超過 350 元	
19. 租用、搬運及擺放鐵馬(400隻)	25,000	25,000	/	此項不在準則範圍內	
20. 租用攤位架連照明(6個)	4,000	4,000	/	此項不在準則範圍內	
21. 會場及場外燈飾佈置	25,000	25,000	/	此項不在準則範圍內	
22. 嘉賓茶點(300人)	5,000	5,000	7b	3小時以上者每人不超過58元	
23. 運輸(輕型貨車 6程)	600	600	14b	每輛每程不超過 200 元	
24. 運輸(旅遊巴 4架) <sup>8</sup>	5,000	5,000	14a	每輛每日不超過 1,400 元	
25. 租用停車場費用 <sup>9</sup>	1,000	1,000	/	此項不在準則範圍內	
26. 攝影及攝錄	2,000	2,000	12	大型活動個別考慮	
27. 通道照明系統	16,285	16,285	/	此項不在準則範圍內	

<sup>4</sup> 包括：襟花、製作簽名板、名牌及簽名筆等用品

<sup>5</sup> 包括：舞台管理、音響、燈光、舞台、背幕搭建、聘請表演嘉賓及司儀等

<sup>6</sup> 包括：襟花、製作大型簽名板、嘉賓、記者、工作人員名牌、雨衣、雨傘及簽名筆等用品

<sup>7</sup> 包括：場地波浪布佈置、場地指示牌、座位指示、場外橫額等

<sup>8</sup> 安排車輛接載民安隊、醫療輔助隊等

28. 義工津貼(80 人)	4,000	4,000	7b	3小時以上者每人不超過58元
29. 協助團體紀念品(10 份)	500	500	/	此項不在準則範圍內
30. 嘉賓(300 人)蒸餾水	1,200	1,200	7a	每人每日 8 元
31. 工作人員薪金 (20 人 X10 小時 X\$41.5 連 5%MPF)	8,715	8,715	/	此項不在準則範圍內
<b>總額：</b>	<b>1,653,000</b>	<b>1,653,000</b>		

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)

### (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

### 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

### 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

#### (A) 其他收入來源

內部資源

贊助和捐贈

增加參加者費用

其他(請註明)\_\_\_\_\_

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明)\_\_\_\_\_